



SLOW JUICER PLATINO

EXTRACTOR LENTO DE JUGO
PRESSE-FRUITS LENT




User's Manual

Manual de Instrucciones
Manuel D'utilisation









ENGLISH

Contents







ENGLISH

The Slow Juicing Difference

Slow Juicing allows you to consume more fruits and vegetables in one glass than you could eat at one time. There is no oxidation or separation in slow juicing, so it preserves more of the organic nutrients from the food and keeps it closer to its natural state. Fresh juice from a slow juicer is absorbed directly into the body, allowing the intake of important vitamins and nutrients from your food. In addition, you can create a wide variety of juice recipes to enjoy from fruits and vegetables you may not normally enjoy eating whole.

The Platino uses a 2-step extraction process in which the juice is extracted from the fruit or vegetable ***twice*** before it enters your glass. The Auger, the main component of the unit, precisely squeezes the food without shredding or grinding it, helping you to get more juice in your glass.

The Platino produces fresh and healthy juice that's packed with more vitamins and nutrients needed for everyday living. In addition, the Platino uses less energy, saving you money and helping to lower your carbon footprint. One glass and you'll experience first-hand the difference between store-bought juice and fresh, healthy goodness.








General Safety Regulations



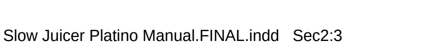
ENGLISH

When using the electrical appliance, basic safety precautions should always be followed, including the following:

- Please carefully read the **INSTRUCTIONS** and **COMPONENTS** before operating.
- Make sure the voltage mark (110-120V) on the appliance corresponds to the voltage in your home before plugging in the power cord in order to avoid damage to the appliance.
- To protect against electrical shock, do not place cord, plug, or base unit in water or other liquids. Do not let the cord hang over the edge of the table or counter, or touch hot surfaces.
- This appliance is intended for household use only.
- Check the Strainer every time you want to use the appliance. If you detect any cracks or damage, do not use the appliance and contact the Fagor Customer Service: 1-800-207-0806.
- Unplug from outlet when not in use.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Always securely clamp in place all parts before the motor is turned on. Do not unfasten while appliance is in operation.
- Avoid contacting moving parts. Make sure the motor stops completely before disassembling.
- Do not place on or near a hot gas or electric burner, or in a heated oven.
- To disconnect, remove plug from the electric outlet. Do not use the appliance for use other than intended or specified purposes.
- Do not walk away from the appliance when it is in operation.
- Do not disassemble the Base .
- Do not put any foreign materials into the machine.
- Please do not use for more than 20 minutes at a time, allow motor to cool.

SAVE THESE INSTRUCTIONS







ENGLISH

Technical Data

Rated Voltage	110V-120V
Rated Power	150W
Rated Frequency	60Hz
Speed	90RPM






ENGLISH

Platino Components

TOP SET

PUSHER

FOOD CHUTE

AUGER

STRAINER

ROTATING BASKET

BOWL

PULP EJECTOR

JUICE EJECTOR

DRIP STOPPER

BASE

CLEANING BRUSH

PULP COLLECTOR

JUICE COLLECTOR

As shown below, the Food Chute edge must point to “close” sign on the base in order for the machine to operate.

WARNING

Make sure all parts are securely in place before operation.
Do not operate without food.

NOTE: All parts in contact with food are BPA Free.



ENGLISH

Operation

The Platino is virtually assembled straight out of the box. We suggest taking it apart and washing the removable parts in warm water with non-abrasive liquid detergent before the first use. Rinse thoroughly with warm water and allow to air dry. This will eliminate any traces of dust or residue from manufacturing or shipping. Never submerge the Platino Base in water or any other liquid.

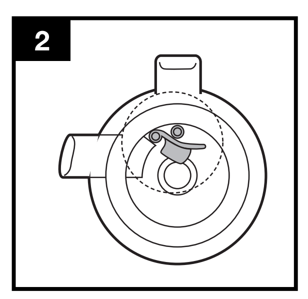
Assembly

1. Assemble the Bowl to the Base. (Figure 1)
   a. Make sure the Bowl fits all the way into the shell of the Base.
   b. Align the arrow on the Bowl with the arrow on the Base, twist clockwise slightly to lock. (Note: If the Bowl is not completely locked onto the Base, the machine will not start.)






   c. Under the Bowl there is a silicone pad (Figure 2) that prevents juice from exiting through the Pulp Ejector. When using the Platino, make sure the silicone pad is firmly in place. When cleaning the Bowl, make sure to slide the pad out and run water through the Pulp Ejector to remove excess food debris.





ENGLISH

2. Assemble the Strainer and Rotating Basket to the Bowl. (Figure 3)
   a. Make sure the red dot on the Strainer lines up with the red dot on the Bowl.



3. Place the Auger in the center of the Bowl. (Figure 3)
   a. Twist the Auger clockwise until it drops into place.

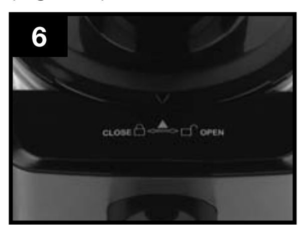




4. Place the Food Chute onto the Bowl.
   a. Make sure the red dot on the top of the Food Chute is aligned with the red dot on the Bowl. (Figure 4)



   b. Turn the Food Chute clockwise until the lid clicks into the locked position. (The arrow on the Food Chute will line up with word CLOSE on the Base. (Figure 5)

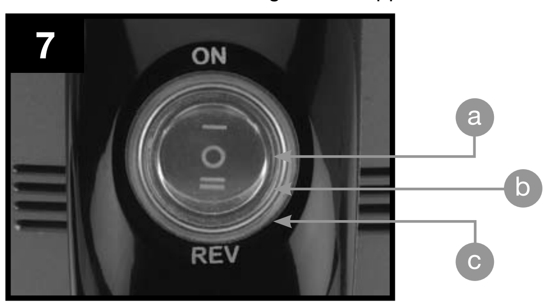




ENGLISH

Using the Platino

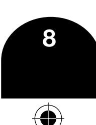
1. Once all parts are securely in place, connect the power cord to an approved power source.
2. Place one of the collectors under the Pulp Ejector, and either a glass or the other collector under the Juice Ejector.
3. The Platino has 3 settings (Figure 6)
   a. ON- this starts the motor for juicing.
   b. OFF- this stops operation.
   c. REV- this moves the Auger in the opposite direction.



4. Before placing food in the Platino, make sure all foods have been thoroughly washed, if food has to be peeled, there is no need to wash. Also make sure to cut all foods to an appropriate size so it easily fits into the Food Chute, we recommend cutting food into slim 3-inch pieces. *Please make sure to remove any hard seeds or pits, such as cherry or plum pits, as it will not process in the Platino and can damage the Auger.
5. When placing any food in the Platino, the Auger will automatically pull in the food and begin juicing. **DO NOT push, force, or overstuff the unit.** The Pusher provided with the Platino is only to use when food obstructs the inside of the Food Chute.
6. It is best to insert all food at a slow pace, allowing all pulp to be extracted from the fruit or vegetable completely.
7. Reminder: turn off the Platino when juicing is complete. Do not run the Platino without any food inside the unit as this could overheat the motor.
8. Remember to close the drip stopper on the Juice Ejector when you have finished juicing to avoid dripping or spilling juice onto your counter.
9. The Platino has a unique cleaning process when switching between different types of juices. To clean, simply place one of the collectors under the Juice Ejector, make sure the drip stopper is open and pour water though the Food Chute while the unit is on. This will rinse out most of the remaining residue from your last juice. When the water from the Platino begins to run clear, that is an indication the unit is clean and ready to make a new juice recipe. When you have finished rinsing, close the drip stopper on the Juice Ejector to prevent dripping.

   NOTE: This process is not an alternative to a complete cleaning of each disassembled part.







Slow Juicing Tips

ENGLISH

Please read the instruction manual carefully and follow the below juicing suggestion for best results, as a slow juicer has different operating instructions than that of a traditional juicer.

- Carefully drop food into the Food Chute. The Pusher provided is only for use if any food obstructs the inside of the Food Chute. Do not overstuff, shove or force the food down.
- Cut food into slim 3-inch pieces for best juicing results. For best results, insert foods slowly to allow pulp to be extracted, do not over stuff or rush the juicing process.
- Do not put any frozen fruit, vegetables or ice into the unit.
- Combine leafy greens with a variety of fruit for the best results.
- When juicing foods like carrots or beets, it will be necessary to combine them with other fruits and vegetables with a higher water content to increase the amount of juice yielded.
- When juicing foods with a lot of seeds like tomatoes and cucumbers, the Strainer might clog. Pour water through the Food Chute to unclog it before continuing to juice.
- Please read the enclosed recipes included with the Platino for other creative ideas.
- For a more detailed fruits and vegetables slicing chart, visit our website at www.fagoramerica.com.



NOTE

If the Platino jams/clogs or stops operating turn it off, and switch to reverse (REV) for 3-5 seconds. Switch to ON to continue juicing. Repeat this process if necessary. While operating in reverse the Food Chute may come loose, this is perfectly normal.





ENGLISH

Cleaning

1. Switch the Platino off, and disconnect from power source.
2. Turn the Food Chute counterclockwise to unlock. (Figure 8)



3. Twist the Bowl counterclockwise to the unlock position and lift out the entire upper unit.
4. Disassemble the upper unit in the following order:
   a. Food Chute
   b. Auger
   c. Strainer
   d. Rotating Basket
   e. Bowl



5. Using the included Platino Cleaning Brush, thoroughly clean each of the disassembled parts using warm soapy water. Remember to move the silicone pad under the Bowl to clean the remaining debris in the Pulp Ejector.

   Please Note:

   a. Don't use any abrasive cloths or liquids.
   b. Do not rinse the Platino Base or submerge it in water.
   c. Dry all Platino attachments before reusing.

6. Hand washing is recommended for all components of the upper unit. Please do not place any of the Platino parts in the dishwasher.
7. Remember to thoroughly clean the small fins on the Rotating Basket as small food particles might get stuck on them.
8. Remember to place the silicone pad back into position once you have finished washing the Bowl.





For Tough Stains

Because there are many powerful staining properties of the carotenoids that are found in many vegetables, especially carrots, we suggest using ONE of the following cleaning procedures:

1. Soak in mild soapy water.
2. Equal parts warm water to cider vinegar.

ENGLISH

Other Cleaning Tips

- Never use strong household cleaners, ammonia or abrasives while cleaning the Platino.
- Cleaning the Platino immediately after each use will also help to reduce stains on the Bowl or upper parts.





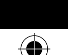


ENGLISH

Trouble Shooting

PROBLEM	SOLUTION
Machine does not operate	• Check power cord and power source. • Check that all parts have been assembled correctly.
Machine jams/ clogs or stops operating	• Check Food Chute is clear and is not blocked. • Check that hard seeds have been removed before juicing and are not stuck in the machine. • Turn machine off, and switch to reverse for 3 seconds. Switch back on to continue juicing. Repeat this process if necessary. • Disassemble upper section and clear remaining pulp.
Squeaking noise when juicing	• Squeaking sound is perfectly normal. Please remember not to run the Platino without any food.
Leaking from underneath the Bowl	• Be sure the silicone pad is tightly in place after cleaning.
Strainer Damage	• Refer to operation instruction for proper usage and juicing tips. Remember not to over stuff food or force food in the Platino.
Too much pulp coming out	• Cut food into smaller pieces, especially fibrous foods, to avoid fibers scrapping around the Auger. Insert food at a slower pace and allow all food pulp to eject from the unit before adding more.
Bowl is stuck and will not detach from the Base	• This is commonly caused by excess food in the Bowl. Switch to reverse for 3-5 seconds. Repeat process 2-3 times. Then, pull the Bowl upward while turning.
Food Chute/Lid is stuck	• Switch to reverse for 3-5 seconds. Repeat process 2-3 times, you can then press down on the Food Chute while turning.
The Bowl shakes	• It's normal for the Bowl to shake when juicing or operating the Platino in reverse.
The Food Chute, Bowl, Strainer, Rotating Basket and silicone parts get stained.	• Vegetables like kale, collards, carrots and spinach contain beta carotene, which is responsible for the discoloration. • Clean all parts of the upper unit immediately after use.
There is no juice pouring out of the Bowl.	• Open the drip stopper.





Limited Warranty

ENGLISH

This manufacturer's product warranty extends to the original consumer purchaser of the product. Neither the retailer nor any other company involved in the sale or promotion of this product is a co-warrantor of this manufacturer warranty.

WARRANTY DURATION: All materials and workmanship are warranted to the original consumer purchaser for a period of FIVE (5) year warranty from the original purchase date.

WARRANTY COVERAGE: This product is warranted against defective materials or workmanship. This warranty is void if the product has been damaged by accident, in shipment, unreasonable use, misuse, neglect, improper service, commercial use, repairs by unauthorized personnel or other causes not arising out of defects in materials or workmanship. This warranty is effective only if the product is purchased and operated in the USA and Canada, and does not extend to any units which have been used in violation of written instructions furnished by manufacturer or to units which have been altered or modified or to damage to products or parts thereof which have had the serial number removed, altered, defaced or rendered illegible.



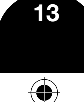


WARRANTY DISCLAIMERS: This warranty is in lieu of all warranties expressed or implied and no representative or person is authorized to assume for manufacturer any other liability in connection with the sale of our products. There shall be no claims for defects or failure under any theory of tort, contractor commercial law including, but not limited to, negligence, gross negligence, strict liability, breach of warranty and breach of contract.

WARRANTY PERFORMANCE: During the above five-year warranty period, a product with a defect will be either repaired or replaced with a reconditioned comparable model (at manufacturer's option). The repaired or replacement product will be in warranty for the balance of the five years warranty period and an additional one-month period. No charge will be made for such repair or replacement.

SERVICE AND REPAIR: If service is required for an appliance, you should first call toll free 1-800-207-0806 between the hours of 8:30 am and 5:00 pm Eastern Standard Time and ask for CUSTOMER SERVICE. Please refer to Slow Juicer Platino Item #967010008 when you call.

NOTE: Manufacturer cannot assume responsibility for loss or damage during incoming shipment. For your protection, carefully package the product for shipment, and insure it with the carrier. Be sure to enclose the following items with your appliance: your full name, return address and daytime phone number; a note describing the problem you experienced; a copy of your sales receipt or other proof of purchase to determine warranty status. C.O.D. shipments cannot be accepted.











Contenido








ESPAÑOL

La Diferencia de Extraer Jugo Lentamente

Extraer jugo lentamente le permite consumir más frutas y verduras en un vaso de lo que podría comer al mismo tiempo. No hay oxidación o separación en jugo lento, por lo que conserva más de los nutrientes orgánicos de la comida y la mantiene más cerca a su estado natural. El jugo fresco de un extractor lento se absorbe directamente en el cuerpo, lo que permite la ingestión de vitaminas y nutrientes de los alimentos. Además, puede crear una amplia variedad de recetas de jugos para disfrutar de las frutas y verduras que normalmente no suele comer.

El extractor lento de Fagor utiliza un proceso de ***dos pasos*** en el que se extrae el jugo de la fruta o la verdura dos veces antes de entrar en la copa. La barrena, el componente principal de la unidad, precisamente exprime la comida sin triturar o molerla, lo que ayuda a obtener más jugo en su vaso.

El extractor lento de Fagor produce jugo fresco y saludable, que está lleno con más vitaminas y nutrientes necesarios para la vida diaria. Además, el extractor lento de Fagor lenta utiliza menos energía, ahorrándole dinero y ayudando a reducir su huella de carbono. Un vaso y experimentará de primera mano la diferencia entre el jugo comprado en la tienda y la bondad fresca y saludable.









Precauciones Importantes

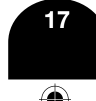


ESPAÑOL

Cuando se utiliza el electrodoméstico, siempre se deben seguir precauciones de seguridad básicas, incluyendo las siguientes:

- Por favor, lea atentamente las INSTRUCCIONES y COMPONENTES antes de utilizar.
- Asegúrese de que la marca de voltaje (110-120V) en el aparato corresponde con el voltaje de su casa, antes de enchufar el cable, para evitar dañar el aparato.
- Para evitar descargas eléctricas, no coloque el cable, el enchufe, o la base de la unidad en agua u otros líquidos. No deje que el cable cuelgue de la mesa o mostrador, ni que toque superficies calientes.
- Este aparato está destinado solo para uso doméstico.
- Revise el filtro cada vez que quiera usar el aparato. Si detecta alguna grieta o daños, no utilice el aparato y póngase en contacto con el centro de servicio más cercano.
- Desenchufe el aparato cuando no esté en uso.
- Este aparato no está diseñado para ser utilizado por personas (incluyendo niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales limitadas, o sin experiencia o conocimiento, a menos que sean supervisados o que hayan recibido instrucción sobre el uso del aparato por parte de una persona responsable de su seguridad.
- Los niños deben ser supervisados para asegurarse de que no jueguen con el aparato.
- Siempre asegure todas las piezas en el aparato antes de encender el motor. No las afloje mientras el aparato está en funcionamiento.
- Evite tocar partes del extractor en funcionamiento. Asegúrese de que el motor se ha detenido completamente antes de desmontar.
- No colocar sobre o cerca de un quemador a gas o eléctrico caliente, o en un horno caliente.
- Para desconectar, retire el enchufe de la tomada eléctrica. No dé al aparato un uso o propósito específico diferente del uso o propósito específico para el cual fue hecho.
- No deje funcionando el aparato cuando usted salga del lugar.
- No desarme la base.
- No coloque ningún material extraño en la máquina.
- Por favor no use por más de 20 minutos seguidos, deje que el motor se enfríe.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES







Datos Técnicos

Voltaje	110V-120V
Potencia	150W
Frecuencia	60Hz
Velocidad	90RPM

ESPAÑOL






Componentes

Nota: Todas las partes en contacto con alimentos son libres de BPA.

ESPAÑOL

Como aparece abajo, el borde del conducto de alimentos se debe alinear con la palabra "close" en la base para que funcione la máquina.

ADVERTENCIA

Asegúrese de que todas las piezas están seguran en su lugar antes de hacer funcionar. No hacer funcionar sin alimentos.



ESPAÑOL

Operación

El Extractor lento de jugo viene prácticamente montado en la caja. Le sugerimos desmontar y lavar las piezas desmontables con agua tibia y detergente líquido biodegradable no abrasivo antes del primer uso. Enjuague bien con agua tibia y deje secar al aire.

Montaje

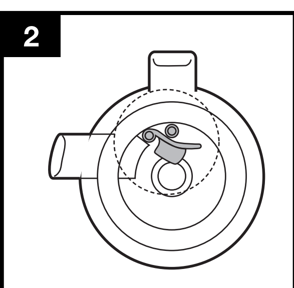
1. Coloque el tazón en la base. (Fig. 1)
   a. Asegúrese de que el tazón se ajusta completamente en la base.
   b. Alinee la flecha del tazón con la flecha de la base, gire ligeramente hacia la derecha para fijar. (Nota: Si el tazón no está completamente fijado a la base, la máquina no arranca.)







   c. Debajo del tazón hay una pieza de silicona (Fig. 2) que impide que el jugo se salga a través del eyector de pulpa. Cuando se utiliza el Extractor lento de jugo, asegúrese de que la pieza de silicona esté colocada firmemente en su lugar. Cuando limpie el tazón, asegúrese de quitar la pieza de silicona y limpiar con agua los residuos del eyector de pulpa.





2. Monte el filtro y la cesta giratoria al tazón. (Fig. 3)
   a. Asegúrese de que el punto rojo en la cesta del filtro esté alineado con el punto rojo en el tazón.



3

3. Coloque la barrena en el centro del tazón. (Fig. 3)
   a. Gire la barrena hacia la derecha hasta que caiga en lugar.



4

4. Coloque el conducto de alimentos sobre el tazón.
   a. Asegúrese de que el punto rojo en la parte superior del conducto de alimentos esté alineado con el punto rojo en el tazón. (Fig. 4)



5

   b. Gire el conducto de alimentos hacia la derecha hasta que la tapa encaje en su posición. (La flecha en el conducto de alimentos se alineará con la palabra CLOSE en la base del motor). (Fig. 5)



6

ESPAÑOL



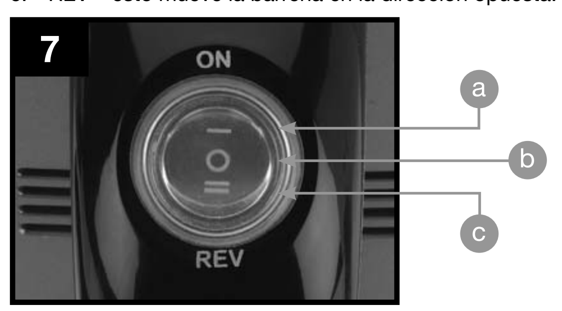




Uso del Extractor Lento de Jugo

ESPAÑOL

1. Una vez que todas las piezas están en su lugar, conecte el cable de alimentación a una fuente de alimentación aprobada.
2. Coloque uno de los colectores en el eyector de pula, y un vaso o el otro colector en la salida de jugo.
3. El Extractor lento de jugo tiene 3 configuraciones (Fig. 6)
   a. ON – esto enciende el motor.
   b. OFF – esto detiene el funcionamiento.
   c. REV – esto mueve la barrena en la dirección opuesta.



4. Antes de colocar alimento en el Extractor lento de jugo, asegúrese de que todos los alimentos hayan sido bien lavados y limpiados. También, asegúrese de cortar todos los alimentos a un tamaño adecuado para que quepan fácilmente en el conducto de alimentos; se recomiendan pedazos delgados de 3 pulgadas. *Por favor, asegúrese de quitar las semillas duras o huesos, tales como cuescos de cereza o ciruela, ya que no serán procesados en el Extractor lento de jugo y pueden destruir la barrena.
5. Al colocar los alimentos en el Extractor lento de jugo, la barrena succionará automáticamente el alimento y comenzará la extracción de jugo inmediatamente. **NO empuje, fuerce o sobrecargue la unidad.** Solo debe usar el Empujador incluido con el Extractor lento de jugo cuando la comida se atasque en el interior del conducto de alimentos.
6. Es mejor introducir los alimentos a un ritmo lento, para permitir que la pulpa de la fruta o la verdura sea extraída por completo.
7. Recordatorio: apague el Extractor lento de jugo cuando termine la extracción de jugo. No haga funcionar el Extractor lento de jugo sin algún tipo de alimento dentro de la unidad ya que esto podría sobrecalentar el motor.
8. Recuerde cerrar la tapa antigoteo en el Extractor lento de jugo cuando haya terminado de extraer el jugo para evitar cualquier goteoso derramamiento de jugo a su encimera.
9. El Extractor lento de jugo ofrece un proceso de limpieza único para cambiar a un tipo diferente de jugo. Simplemente ponga uno de los colectores en la salida de jugo y vierta agua a través del conducto de alimentos, mientras la unidad esté funcionando. Esto enjuaga la mayoría de los residuos del último jugo procesado. Cuando el agua comienza a salir limpia del Extractor lento de jugo, eso indica que la unidad está limpia y lista para hacer una nueva receta de jugo. Cuando haya terminado de enjuagar, cierre la tapa antigoteo en la salida de jugo para evitar el goteo.

   NOTA: Este proceso no es una alternativa a una limpieza completa de cada parte desmontada.







Consejos Para Hacer Jugo Lentamente

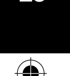
Por favor, lea el manual de instrucciones y siga las siguientes sugerencias cuidadosamente para obtener los mejores resultados. Un extractor lento de jugo tiene diferentes instrucciones de funcionamiento que el de una licuadora tradicional.

- Cuidadosamente ponga alimentos en el conducto de alimentos. El empujador es sólo para uso si cualquier alimento obstruye el interior del conducto de alimentos. No llene en exceso, empuje o fuerce la comida.
- Corte las frutas y verduras en trozos delgados de 3 pulgadas para obtener los mejores resultados. Para obtener los mejores resultados, coloque los alimentos lentamente para extraer la pulpa, no llene en exceso o apure el proceso de extraer el jugo.
- No ponga frutas o verduras congeladas ni hielo en la unidad.
- Verduras de hoja verde combinados con una variedad de frutas para ayudara obtener los mejores resultados.
- Por favor, lea las recetas adjuntas incluidas en el extractor lento para otras ideas creativas.
- Al extraer jugo de frutas o verduras como zanahorias o remolachas (betarragas), será necesario combinarlas con otras frutas o verduras con un contenido de agua más alto para aumentar la cantidad de jugo producido.
- Al extraer alimentos con muchas semillas como los tomates y los pepinos, el filtro puede obstruirse. Vierta agua a través del conducto de alimentos para desatascarlo antes de continuar con la extracción de jugo.
- Para más detalles sobre cómo cortar los alimentos, visite nuestra página de web www.fagoramerica.com.



NOTA

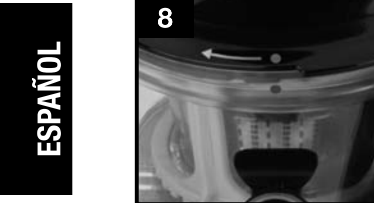
Si la maquina se atasca/obstruye o deja de funcionar, apáguela y cambie a reversa por 3-5 segundos. Continúe la extracción de jugo. Repita este proceso si fuera necesario. Mientras opere en reversa, el conducto de alimentos puede aflojarse, es perfectamente normal.





Limpieza

1. Apague la máquina y desenchúfela de la tomada eléctrica.
2. Gire el conducto de alimentos hacia la izquierda para abrirlo. (Fig. 8)



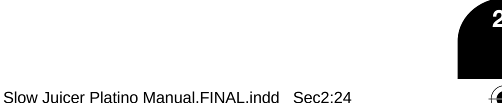
3. Gire el tazón hacia la izquierda a la posición de desbloqueo y saque toda la sección.
4. Desmonte la parte superior de la unidad en el siguiente orden:
   a. Conducto de alimentos
   b. Barrena
   c. Cesta de rotación
   d. Tazón

5. Con el cepillo de limpieza incluido y agua tibia y jabón, limpie cada una de las piezas desmontadas. Recuerde sacar la pieza de silicona debajo del tazón para limpiar los residuos que quedan en el eyector de la pulpa.

   Por favor recuerde:

   a. No use paños o líquidos abrasivos.
   b. No enjuague la base del Extractor lento de jugo ni la sumerja en agua.
   c. Seque todas las piezas del Extractor lento de jugo antes de usar la unidad nuevamente.

6. Se recomienda lavar a mano todos los componentes superiores de la unidad. Por favor no coloque ninguna de las piezas en el lavavajillas.
7. Recuerde que debe limpiar bien las pequeñas aletas en la cesta de rotación ya que pequeñas partículas de alimentos pueden quedar atrapadas en ellas.
8. Recuerde colocar la pieza de silicona en su posición cuando haya terminado de lavar el tazón.







Para Manchas Difíciles

Debido a que los carotenos que se encuentran en muchos vegetales, especialmente la zanahoria, tienen poderosas propiedades de teñido, le sugerimos que utilice UNO de estos procedimientos de limpieza:

1. Remojar en agua jabonosa.
2. Partes iguales de agua tibia y vinagre de sidra.

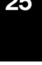
ESPAÑOL



Otros Consejos de Limpieza

- Nunca use limpiadores fuertes, amoniaco o productos abrasivos durante la limpieza de la unidad.
- Limpiar la unidad inmediatamente después de cada uso también ayudará a reducir las manchas en el tazón o en las partes superiores.







Problemas y Soluciones

ESPAÑOL

PROBLEMA	SOLUCIÓN
El equipo no funciona	• Revise el cable de alimentación y la fuente de alimentación. • Revise que todas las partes hayan sido ensambladas correctamente.
La máquina se atasca/ obstruye o deja de funcionar	• Revise que el conducto de alimento esté limpio y que no esté bloqueado. • Revise que se hayan quitado las semillas duras antes de usar la unidad y que no están atascadas en la máquina. • Apague la máquina y encienda en reversa por 3 segundos. • Continúe la extracción de jugo. Repita este proceso si fuese necesario. • Desmonte la parte superior y limpie la pulpa que queda.
La unidad hace un chirrido cuando funciona	• El chirrido es perfectamente normal. Por favor recuerde no utilizar Extractor lento de jugo sin comida.
Sale líquido por debajo de la tazón	• Asegúrese de que la pieza de silicona esté firmemente en su lugar después de la limpieza.
Daños en el filtro	• Consulte el manual de operaciones para ver el uso apropiado y consejos para el procesamiento. Recuerde no sobrecargar o forzar los alimentos en el Extractor lento de jugo.
Sale demasiada pulpa	• Corte los alimentos en trozos más pequeños, especialmente los alimentos fibrosos para evitar que las fibras se enreden alrededor de la barrena. Introduzca los alimentos a un menor ritmo y permita que toda la pulpa salga de la unidad antes de añadir más alimentos.
El tazón está atascado y no se separará de la base	• Esto sucede comúnmente por el exceso de comida en el tazón. Pulse el botón de reversa por 3 a 5 segundos. Repita el proceso de 2 a 3 veces. Luego, empuje el tazón hacia arriba mientras lo gira.
Se pega el conducto de alimento o la tapa	• Pulse el botón de reversa por 3 a 5 segundos. Repita el proceso de 2 a 3 veces, luego puede presionar la tapa mientras la gira.
El tazón tiembla.	• Es normal que el tazón tiemble al extraer jugo o al operar la maquina en reversa.
El conducto de alimentos, tazón, filtro, cesta giratoria y partes de silicona se manchan.	• Verduras como la col rizada, berza, zanahoria y espinaca contienen beta caroteno, que genera la decoloración. • Limpie todas las partes superiores de la unidad inmediatamente después de su uso.
No sale jugo del tazón.	• Abra la tapa antigoteo.















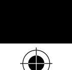





Contenu

FRANÇAIS







La Différence Qu'apporte l'extraction Lente De Jus

Le presse-fruit lent vous permet, en un verre, de consommer plus de fruits et légumes que vous ne pourriez manger à une fois. Il n'y a ni oxydation, ni séparation dans l'extraction lente du jus, il conserve donc plus d'éléments nutritifs organiques et est plus proche de l'état naturel des aliments. Le jus de fruits frais d'un presse-fruit lent est directement absorbé dans le corps, ce qui permet l'absorption de vitamines et d'éléments nutritifs essentiels de vos aliments. En outre, vous pouvez créer une grande variété de recettes de jus pour jouir de fruits et légumes que vous n'auriez normalement pas le plaisir à manger ensemble.

FRANÇAIS

Le presse-fruit lent de Fagor utilise un processus en ***2 étapes*** par lequel le jus est extrait deux fois du fruit ou du légume avant d'arriver dans votre verre. La vis sans fin, l'élément principal de l'unité, presse justement la nourriture sans la déchiqueter ni la broyer, ce qui vous permet d'obtenir plus de jus dans votre verre.



Le presse-fruit lent de Fagor produit un jus de fruits frais et sain, bourré de vitamines et des éléments nutritifs nécessaires à la vie quotidienne. En outre, le presse-fruit lent de Fagor consomme moins d'énergie, vous économise de l'argent et vous aide à réduire votre empreinte carbone. Avec un verre, vous ferez l'expérience directe de la différence entre les jus que vous pouvez acheter en magasin et ce délicieux jus frais et sain.







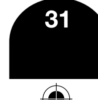
Règlement de Sécurité Générale



Lors de l'utilisation de l'appareil électrique, les précautions de sécurité de base doivent toujours être respectées, y compris ce qui suit:

- Veuillez lire attentivement les INSTRUCTIONS et COMPOSANTS avant de faire fonctionner.
- Assurez-vous que le voltage (110-120V) inscrit sur l'appareil correspond au voltage de votre maison avant de brancher le cordon d'alimentation pour éviter des dégâts à l'appareil.
- En vue de se protéger contre des chocs électriques, ne placez pas le cordon, le bouchon, ou l'unité basse dans de l'eau ou d'autres liquides. Ne laissez pas le cordon pendre du bord d'une table ou d'un comptoir, ni toucher de surfaces chaudes.
- Cet appareil est prévu uniquement pour utilisation à domicile.
- Vérifiez la passoire chaque fois vous voulez utiliser l'appareil. Si vous détectez des fissures ou des dégradations, n'utilisez pas l'appareil et contactez le centre de service le plus proche.
- Débranchez-le de la prise après usage.
- Ce appareil n'est pas prévu pour une utilisation par des personnes (y compris des enfants) ayant des capacités réduites physiques, sensorielles ou mentales, ou qui manquent d'expérience et de connaissances, à moins qu'elles ne soient surveillées ou instruites sur l'utilisation de l'appareil par une personne responsable pour leur sécurité.
- Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Toujours fixer solidement toutes les parties avant de mettre le moteur en marche. Ne désassemblez pas l'appareil pendant qu'il est en marche.
- Évitez d'entrer en contact avec les parties en mouvement. Assurez-vous que le moteur est complètement arrêté avant de désassembler.
- Ne le placez pas sur ou près d'un brûleur à gaz ou électrique chaud, ou dans un four chauffé.
- Pour le débrancher, retirez le cordon de la prise électrique. N'utilisez pas la prise de l'appareil. N'utilisez pas l'appareil pour d'autres usages que ceux prévus ou spécifiés.
- Ne laissez pas l'appareil tourner si vous vous en éloignez.
- Ne démontez pas la base.
- Ne mettez pas de matériels étrangers dans la machine.
- Veuillez ne pas l'utiliser pendant plus de 20 minutes à la fois pour permettre au moteur de refroidir.

GARDEZ CES INSTRUCTIONS





Spécifications Techniques

Tension nominale	110V-120V
Puissance nominale	150W
Fréquence nominale	60Hz
Vitesse	90TPM







Composants du Presse-Fruits Lent

POUSSOIR

CHUTE DES ALIMENTS

TARIERE

ENSEMBLE SUPÉRIEUR

PASSOIRE

PANIER ROTATIF

BOL

EJECTION DE LA PULPE

EJECTION DU JUS

VALVE DU GOUTTE À GOUTTE

BASE

BROSSE DE NETTOYAGE

COLLECTEUR DE PULPE

COLLECTEUR DE JUS

Comme illustré ci-dessous, la chute des aliments doit pointer sur la marque << close >> (fermé) de la base pour que l'appareil puisse fonctionner

ATTENTION

Assurez-vous que toute les pièces soient fermement en place avant de faire fonctionner. NE PAS FAIRE FONCTIONNER SANS ALIMENT.

REMARQUE : Toutes les pièces en contact avec les aliments sont sans BPA.

FRANÇAIS



Fonctionnement

Le presse-fruits lent est virtuellement assemblé au sortir de la boîte. Nous suggérons de le démonter et d'en laver séparément les parties amovibles à l'eau chaude avec un détergent liquide non-abrasif avant la première utilisation. Rincez à fond à l'eau chaude et laissez sécher à l'air. Cela éliminera toutes traces de poussière ou de résidu de fabrication ou de transport. Ne jamais submerger la base du moteur du presse-fruits lent dans l'eau ou tout autre liquide.

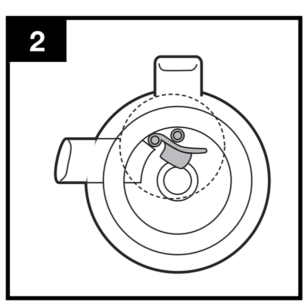
Assemblage

FRANÇAIS

1. Assemblez le bol à la base. (Figure 1)
   a. Assurez-vous que le bol s'ajuste parfaitement dans la coquille de la base.
   b. Alignez la flèche sur le bol avec la flèche sur la base, tournez-le légèrement dans le sens horaire pour verrouiller. (Remarque: Si le bol n'est pas bien verrouillé sur la base, la machine ne démarrera pas.)



   c. Sous le bol, il y a un coussinet en silicone (Figure 2) qui empêche le jus de passer par l'éjecteur de pulpe. Lorsque vous utilisez le presse-fruits lent Platino, assurez-vous que le coussinet en silicone est fermement en place. Lorsque vous nettoyez le bol, assurez-vous de sortir le coussinet et de faire passer de l'eau par l'éjecteur pour en retirer la pulpe et les débris alimentaires.







2. Assemblez la passoire et le panier rotatif au bol. (Figure 3)
   a. Assurez-vous que le point rouge sur le panier de la passoire s'aligne avec le point rouge sur le bol.



3. Placez la tarière au centre du bol. (Figure 3)
   a. Tournez la tarière dans le sens horaire jusqu'à ce qu'elle tombe en place.



FRANÇAIS

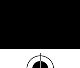


4. Placez la chute des aliments sur le bol.
   a. Assurez-vous que le point rouge sur la chute des aliments s'aligne avec le point rouge sur le bol. (Figure 4)



   b. Tournez la chute des aliments dans le sens horaire jusqu'à ce que le couvercle clique en position verrouillée. (La flèche sur la chute des aliments s'alignera avec mot CLOSE (FERMÉ) sur la base du moteur. (Figure 5)

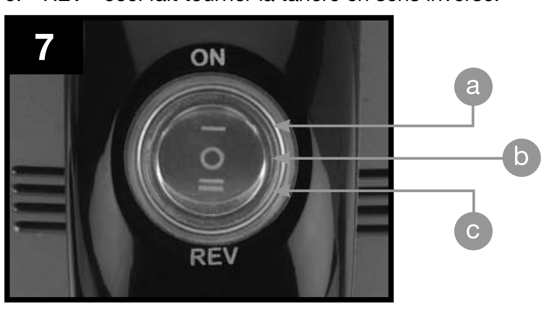






Utilisation du Presse-Fruits Lent

1. Une fois toutes les parties solidement en place, connectez le cordon à une prise électrique approuvée.
2. Placez un des collecteurs sous l'éjecteur de pulpe, et soit un verre ou autre collecteur sous le tuyau de décharge du jus.
3. Le presse-fruits lent a 3 réglages (Figure 6)
   a. ON - (MARCHE) pour lancer le moteur du presse-fruits.
   b. OFF - (ARRÊT) pour arrêter la marche.
   c. REV - ceci fait tourner la tarière en sens inverse.



FRANÇAIS

4. Avant de placer les aliments dans le presse-fruits lent, assurez-vous qu'ils ont tous été bien lavés et nettoyés. Assurez-vous aussi de couper tous les aliments à la taille appropriée afin qu'ils passent facilement dans la chute des aliments ; nous recommandons des morceaux de 3 pouces (7,6 cm) minces. * Assurez-vous de retirer toutes graines ou noyaux durs, tels que noyaux de cerise ou de prune, car ils ne seront pas broyés dans le presse-fruits et peuvent en endommager la tarière.
5. Lorsque vous placez des aliments dans le presse-fruits lent, la tarière entraînera automatiquement les aliments et commencera immédiatement à en extraire le jus. **NE poussez PAS, NE forcez PAS et NE bourrez PAS l'appareil.** Le pousseur fourni avec le presse-fruits lent n'est à utiliser que lorsque des aliments restent collés dans la chute.
6. Il vaut mieux insérer tous les aliments lentement, pour permettre à toute la pulpe de s'extraire complètement du fruit ou du légume.

   NOTA: Este proceso no es una alternativa a una limpieza completa de cada parte desmontada.
7. Pense-bête : arrêtez le presse-fruits lent lorsque l'extraction de jus est terminée. Ne mettez pas le presse-fruits lent en marche sans aliment dans l'unité car ceci pourrait entraîner la surchauffe du moteur.
8. N'oubliez pas de fermer la valve du goutte à goutte de l'éjecteur de jus lorsque vous aurez fini d'extraire le jus pour éviter les gouttes ou de répandre du jus sur votre comptoir.
9. Le presse-fruits lent permet un processus de nettoyage unique lorsqu'on change de type de jus. Simplement placez un des collecteurs sous le tuyau de décharge du jus et versez par la chute des aliments pendant que l'unité tourne. Cela rincera la plupart des résidus de votre dernière extraction de jus. Lorsque l'eau coulant du presse-fruits lent commence s'éclaircir, cela indique que l'unité est propre et prête à recevoir une nouvelle recette de jus. Lorsque vous avez terminé le rinçage, fermer la valve du goutte à goutte de l'éjecteur de jus pour éviter des écoulements.

   REMARQUE: Ce processus n'est pas une alternative au nettoyage complet de chaque partie démontée.



Conseils Pour Le Presse-Fruit

Veuillez lire soigneusement les instructions et suivez les suggestions suivantes pour de meilleurs resultats, car le manuel d'instructions des presse-fruits lents, est different au manuel des presse-fruits traditionnels.

- Déposez avec précaution les aliments dans la chute à aliments. Le piston du presse-fruits lent n'est à utiliser que si des aliments restent coincés dans la chute. Ne pas bourrer, pousser délibérément ou forcer les aliments.
- Couper les aliments en morceaux de 3 pouces (7,5 cm) minces pour une extraction optimale. Pour des resultats optimaux, veuillez introduire les aliments lentement afin de respecter le temps d'extraction de la pulpe sans le bousculer, et ne surchargez pas l'appareil.
- Ne mettez pas de fruits ou de légumes congelés ni de glace dans l'unité.
- Lors de l'extraction de jus verdures, il vous est suggéré que les combiner avec divers fruits pour de meilleurs résultats. Veuillez lire les recettes qui accompagnent le presse-fruits lent pour d'autres idées créatives.
- Vous pouvez egalement mixer des legumes a feuilles avec des fruits varies pour les meilleurs resultats.
- Lorsqu'on extrait des jus d'aliments contenant beaucoup de graines, comme des tomates et des concombres, le filtre peut se boucher. Versez de l'eau par la goulotte d'alimentation pour le débloquer avant de continuer à extraire le jus.
- Lorsqu'on extrait le jus d'aliments tels que carottes ou betteraves, il sera nécessaire de les combiner avec d'autres fruits et légumes ayant une teneur en eau plus élevée pour augmenter la quantité de jus.
- Pour un tableau plus détaillées du tranchage des fruits et légumes, visitez notre site Web à www.fagoramerica.com.



FRANÇAIS

REMARQUE

Si la machine coince/se bouche ou cesse de fonctionner, arrêtez-la et passez en marche arrière pendant 3 à 5 secondes. Remettez en marche pour continuer à extraire le jus. Répétez cette procédure si nécessaire. En marche arrière, la goulotte d'alimentation peut se détacher, ce qui est parfaitement normal.



Nettoyage

1. Éteignez la machine et débranchez le cordon.
2. Tournez la chute des aliments dans le sens antihoraire pour la déverrouiller. (Figure 8)



FRANÇAIS

3. Tournez le bol dans le sens antihoraire pour le déverrouiller et soulevez toute la section.
4. Démontez l'unité supérieure dans l'ordre suivant :
    a. Chute d'aliments
    b. Tarière
    c. Passoire
    d. Panier rotatif
    e. Bol

5. Utiliser la brosse à nettoyer le presse-fruits lent jointe, nettoyez entièrement chacune des parties démontées à l'eau chaude savonneuse. Souvenez-vous de déplacer le coussinet en silicone sous le bol pour nettoyer les débris dans l'éjecteur de pulpe.

    Veuillez noter :

    a. N'utilisez pas de tissu ou liquide abrasif.
    b. Ne rincez ou submergez pas la base du presse-fruits lent dans l'eau.
    c. Laissez sécher tous les accessoires du presse-fruits lent avant de le réutiliser.

6. Un lavage de la main est recommandé pour tous les composants de l'unité supérieure. Ne mettez aucune des parties du presse-fruits lent au lave-vaisselle.
7. N'oubliez pas de bien nettoyer les petites ailettes du panier rotatif car de petites particules de nourriture pourraient se retrouver coincées sur elles.
8. N'oubliez pas de replacer le coussinet en silicone une fois que vous avez terminé de laver le bol.





Pour les Taches Récalcitrantes

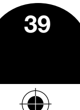
Beaucoup de légumes, surtout les carottes, contiennent des caroténoïdes aux puissantes propriétés colorantes, pour lesquels nous suggérons l'UNE des procédures de nettoyage suivantes :

1. Faire tremper dans de l'eau savonneuse douce.
2. Utiliser de l'eau chaude et du vinaigre de cidre à parties égales.

Autres conseils de nettoyage

- N'utilisez jamais de nettoyants ménagers forts, de l'ammoniac ou des abrasifs pour nettoyer le presse-fruits lent.
- Nettoyez le presse-fruits lent immédiatement après que chaque usage pour ainsi réduire les taches sur le bol ou les parties supérieures.



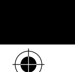




Dépannage Lors de Problème

PROBLÈMES	SOLUTION
La machine ne marche pas	• Vérifiez le cordon et la source d'alimentation. • Vérifiez que tous les parties sont correctement assemblées.
La machine se bloque/ se bouche ou s'arrête de fonctionner	• Vérifiez que la chute des aliments est libre et non bouchée. • Vérifiez qu'il n'y a pas de graines dures qui se seraient coincées dans la machine avant d'extraire le jus. • Arrêtez la machine, et lancez-la dans la direction inverse pendant 3 secondes. • Désassemblez la section supérieure et retirez la pulpe restante. • Remettez en marche avant pour continuer à extraire le jus. Répétez cette procédure si nécessaire.
Bruits de grincement lors de l'extraction du jus	• Les bruits de grincement sont parfaitement normaux. Assurez-vous de ne pas faire fonctionner le presse-fruits sans aliment.
Fuite sous le bol	• Assurez-vous que le coussinet en silicone est fermement en place après l'avoir nettoyé.
Dégradation de la passoire	• Veuillez consulter le mode d'emploi pour un usage adéquat et des conseils d'extraction de jus. Souvenez-vous de ne pas surcharger en aliment ni de forcer les aliments dans le presse-fruits lent.
Trop de pulpe en sort	• Coupez les aliments en plus petits morceaux, particulièrement les aliments fibreux afin d'éviter que les fibres ne s'enroulent autour de la tarière. Insérez les aliments plus lentement pour permettre à toute la pulpe alimentaire de s'éjecter de l'appareil avant d'en rajouter.
Le bol est collé et ne se détache pas de la base	• La cause la plus commune est un excès d'aliment dans le bol. Presser bouton pour inverser la direction pendant 3 à 5 secondes. Répétez le processus 2 ou 3 fois. Ensuite, poussez le bol de bas en haut en le tournant.
Le panier/couvercle est collé	• Presser bouton pour inverser la direction pendant 3 à 5 secondes. Répétez le processus 2 ou 3 fois, vous pouvez ensuite appuyer sur le dessus du couvercle en tournant.
Le bol vibre	• Il est normal que le bol vibre lorsque qu'on extrait le jus ou lorsque qu'on fait fonctionner le presse-fruits en sens inverse.
La goulotte d'alimentation, le bol, la passoire, les brosses et les pièces en silicone se tachent.	• Les légumes comme les choux frisés, les choux, les carottes et les épinards contiennent du bêta-carotène responsable de la décoloration. • Nettoyez toutes les pièces de l'unité supérieure immédiatement après usage.
Le jus ne s'écoule pas hors de la cuvette.	• Ouvrez la valve du goutte à goutte.







Garantie Limitée

La garantie du fabricant du produit s’étend à l’acheteur consommateur original du produit. Ni le détaillant, ni toute autre entreprise impliquée dans la vente ou la promotion de ce produit n’est co-garant de cette garantie du fabricant.

DURÉE DE LA GARANTIE: L’appareil est garanti contre tous défauts matériels et de fabrication à l’acheteur consommateur original pour une période de Cinq (5) ANS à compté de la date d’achat originale.

COUVERTURE DE LA GARANTIE: Ce produit est garanti contre les défauts matériels et de fabrication. Cette garantie est nulle si le produit a été endommagé lors de la livraison, par accident, utilisation déraisonnable, mauvais usage, négligence, service inapproprié, utilisation commerciale, réparation par un personnel non autorisé ou par d’autres causes qui ne proviennent pas de défauts matériels ou d’exécution. Cette garantie n’est valable que si le produit est acheté et opéré aux USA et au Canada, et ne s’étend pas à toute unité utilisée en violation des instructions écrites fournies par le fabricant ou toute unité qui a été modifiée ou altérée, ni à tout produit ou pièce endommagé de celle-ci dont le numéro de série a été retiré, changé, défiguré ou rendu illisible.

FRANÇAIS

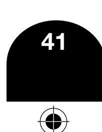
DÉSISTEMENTS DE LA GARANTIE: Cette garantie tient lieu de toutes garanties exprès ou tacite, et aucun représentant ou personne n’est autorisé à assumer au nom du fabricant toute autre responsabilité en rapport avec la vente de nos produits. Aucune revendication n’existera pour défaut ou défaillance sous quelque théorie de délit civil, droit commercial d’entrepreneur commercial à l’inclusion de, mais sans s’y limiter, faute, faute lourde, responsabilité sans faute, inobservation de garantie et rupture de contrat.



GARANTIE D’EXÉCUTION: Pendant la période de la garantie de 5 ans précitée, un produit ayant un défaut sera soit réparé, soit remplacé par un modèle comparable remis à neuf (au choix du fabricant). Les réparations ou remplacements de produits seront sous garantie pour le reste de période de la garantie d’un an et une période d’un mois supplémentaire. Aucun frais ne sera demandé pour une telle réparation ou un tel remplacement.

SERVICE ET RÉPARATION: Si un service est nécessaire pour un appareil, vous devez d’abord appeler le numéro d’appel gratuit 1-800-207-0806 entre 8:30 heure et 17:00 pm, heure normale de l’Est (HNE) et demandez le SERVICE CLIENTÈLE. Veuillez faire référence à l’« article presse-fruits lent Fagor #967010008 » lorsque vous appelez.

REMARQUE: Le fabricant ne peut pas assumer la responsabilité de la perte ou d’un dommage survenu pendant l’envoi. Pour votre protection, veuilles emballer le produit à expédier et l’assurer chez le transporteur. Assurez-vous de joindre les articles suivants avec votre appareil: votre nom complet, adresse de retour et numéro de téléphone durant la journée; une note décrivant le problème; une copie de votre reçu de vente ou autre reçu qui détermine la condition de garantie. Les livraisons contre remboursement (C.R.) ne sont pas acceptées.





NOTES



NOTES











SLOW JUICER PLATINO

WARRANTY REGISTRATION CARD (Item # 967010008)

MR./MRS./MS.: ______________________________

TELEPHONE: ______________________________

ADDRESS: ______________________________

DATE OF PURCHASE: ______________________________

NAME OF STORE WHERE BOUGHT: ______________________________

NAME OF PRODUCT: ______________________________

EMAIL: ______________________________

NOTE: Please complete and mail this warranty registration card immediately to protect your warranty service. You can also register your product online at www.fagoramerica.com.

FAGOR WARRANTY REGISTRATION
PO BOX 94, LYNDHURST, NJ 07071



The manufacturer reserves the right to modify the terms described in this manual.

El fabricante se reserva el derecho de modificar los modelos descritos en el presente libro de instrucciones.

Le fabricant se réserve le droit de modifier les termes décrit dans ce manuel.

